



OKRESNÁ PROKURATÚRA SPIŠSKÁ NOVÁ VES
Elektrárenská 1, 052 01 Spišská Nová Ves 1

Číslo: 1 Pv 46/15/8810
EEČ: 2-68-147-2016

Spišská Nová Ves 12.02.2016

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX** a spol.

Trestný čin: Prečin Porušovanie domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b, písmeno c Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov
Prečin Krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a, odsek 3 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 692/2006 Zbierky zákonov
Prečin Porušovanie domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b, písmeno c Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov
Prečin Krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a, odsek 3 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 692/2006 Zbierky zákonov
Prečin Porušovanie domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b, písmeno c Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov
Prečin Krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a, odsek 3 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 692/2006 Zbierky zákonov

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Spišská Nová Ves

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Porušovanie domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b, písmeno c Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov
- Prečin Krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a, odsek 3 písmeno a Trestného

zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 692/2006 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 06,45 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili dva zámky vchodových dverí bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ numizmatickú zbierku mincí Československej republiky a Slovenskej republiky v počte 38 kusov, 1 kus medeného dvojgroša z roku 1912, predmety zo žltého kovu, 1 kus bankovky hodnoty 50 Eur a 3 kusy bankovky nominálnej hodnoty 1 americký dolár, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 926,94 Eur a na zariadení bytu poškodením vchodových dverí a poškodením dvoch zámkov jej spôsobili škodu vo výške 288,89 Eur,

II. dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 11,00 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ predmety zo žltého kovu, 9.000,- slovenských korún, 10 kusov bankoviek o nominálnej hodnote 20 anglických libier a 3 kusy poukážok na nákup tovaru v predajni TESCO v hodnote 1.500,- slovenských korún, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 1.392,82 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 42,79 Eur,

III. dňa 5. februára 2007, v čase od 05,20 hodiny do 15,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku, vnikli do bytu, ktorý následne prehľadali a odcudzili odtiaľ finančnú hotovosť vo výške 109.000,- slovenských korún, predmety zo žltého kovu a 1 kus pánske hodinky značky LEN. NOX, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 4.771,79 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 16,60 Eur,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Porušovanie domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b, písmeno c Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov
- Prečin Krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a, odsek 3 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 692/2006 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 06,45 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili dva zámky vchodových dverí bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ numizmatickú zbierku mincí Československej republiky a Slovenskej republiky v počte 38 kusov, 1 kus medeného dvojgroša z roku 1912, predmety zo žltého kovu, 1 kus bankovky hodnoty 50 Eur a 3 kusy bankovky nominálnej hodnoty 1 americký dolár, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 926,94 Eur a na zariadení bytu poškodením vchodových dverí a poškodením dvoch zámkov jej spôsobili škodu vo výške 288,89 Eur,

II. dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 11,00 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ predmety zo žltého kovu, 9.000,- slovenských korún, 10 kusov bankoviek o nominálnej hodnote 20 anglických libier a 3 kusy poukážok na nákup tovaru v predajni TESCO v hodnote 1.500,- slovenských korún, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 1.392,82 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 42,79 Eur,

III. dňa 5. februára 2007, v čase od 05,20 hodiny do 15,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku, vnikli do bytu, ktorý následne prehľadali a odcudzili odtiaľ finančnú hotovosť vo výške 109.000,- slovenských korún, predmety zo žltého kovu a 1 kus pánske hodinky značky LEN. NOX, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 4.771,79 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 16,60 Eur,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku

zastavujem trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Porušovanie domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b, písmeno c Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov
- Prečin Krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a, odsek 3 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 692/2006 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 06,45 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili dva zámky vchodových dverí bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ numizmatickú zbierku mincí Československej republiky a Slovenskej republiky v počte 38 kusov, 1 kus medeného dvojgroša z roku 1912, predmety zo žltého kovu, 1 kus bankovky hodnoty 50 Eur a 3 kusy bankovky nominálnej hodnoty 1 americký dolár, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 926,94 Eur a na zariadení bytu poškodením vchodových dverí a poškodením dvoch zámkov jej spôsobili škodu vo výške 288,89 Eur,

II. dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 11,00 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ predmety zo žltého kovu, 9.000,- slovenských korún, 10 kusov bankoviek o nominálnej hodnote 20 anglických libier a 3 kusy poukážok na nákup tovaru v predajni TESCO v hodnote 1.500,- slovenských korún, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 1.392,82 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 42,79 Eur,

III. dňa 5. februára 2007, v čase od 05,20 hodiny do 15,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku, vnikli do bytu, ktorý následne prehľadali a odcudzili odtiaľ finančnú hotovosť vo výške 109.000,- slovenských korún, predmety zo žltého kovu a 1 kus pánske hodinky značky LEN. NOX, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 4.771,79 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu

vo výške 16,60 Eur,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ PZ Odboru kriminálnej polície Poprad viedol pod sp. zn. ORP-200/2-OVK-LE-2007 trestné stíhanie proti obvineným Wieslawovi XXXXX, Zbigniewovi XXXXX, XXXXX pre pokračujúci prečin porušovania domovej slobody podľa § 194 odsek 1, odsek 2 písmeno b), písmeno c) Trestného zákona a pokračujúci prečin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a), odsek 3 písmeno a) Trestného zákona spáchané v spolupáchateľstve podľa § 20 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

- I. dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 06,45 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili dva zámky vchodových dverí bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ numizmatickú zbierku mincí Československej republiky a Slovenskej republiky v počte 38 kusov, 1 kus medeného dvojgroša z roku 1912, predmety zo žltého kovu, 1 kus bankovky hodnoty 50 Eur a 3 kusy bankovky nominálnej hodnoty 1 americký dolár, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 926,94 Eur a na zariadení bytu poškodením vchodových dverí a poškodením dvoch zámkov jej spôsobili škodu vo výške 288,89 Eur,
- II. dňa 5. februára 2007, v presne nezistenom čase v dobe od 11,00 hodiny do 13,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytového domu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku bytu číslo XXXXX, následne vnikli do bytu, tento prehľadali a odcudzili odtiaľ predmety zo žltého kovu, 9.000,- slovenských korún, 10 kusov bankoviek o nominálnej hodnote 20 anglických libier a 3 kusy poukážok na nákup tovaru v predajni TESCO v hodnote 1.500,- slovenských korún, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 1.392,82 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 42,79 Eur,
- III. dňa 5. februára 2007, v čase od 05,20 hodiny do 15,00 hodiny, v meste XXXXX, na ulici XXXXX číslo XXXXX, spoločným konaním vošli do bytu na XXXXX. poschodí, kde pomocou so sebou prineseného zločineckého náčinia – páčidiel, skrutkovača, kliešťov, hasáka a posuvných kľúčov vypáčili vchodové dvere v oblasti zámku, vnikli do bytu, ktorý následne prehľadali a odcudzili odtiaľ finančnú hotovosť vo výške 109.000,- slovenských korún, predmety zo žltého kovu a 1 kus pánske hodinky značky LEN. NOX, čím takto krádežou spôsobili poškodenej XXXXX škodu na odcudzených veciach v celkovej výške 4.771,79 Eur a na zariadení bytu poškodením zámku vchodových dverí jej spôsobili škodu vo výške 16,60 Eur.

Obvinení XXXXX, XXXXX a XXXXX využili právo a nevy povedali.

Svedkyne – poškodené XXXXX, XXXXX a XXXXX vo svojich výpovediach popísali veci, ktoré im boli odcudzené z ich bytov.

Miesta činov boli zdokumentované zápisnicami o ohliadke miesta činu a fotodokumentáciami, z ktorých je zrejmy násilný spôsob vniknutia do jednotlivých bytov.

Hodnota odcudzených vecí bola stanovená znaleckým posudkom z odboru drahé kovy a kamene, klenoty, hodiny, a znaleckým posudkom z odboru numizmatika.

Väčšiu časť odcudzených vecí vydali obvinení XXXXX, XXXXX a XXXXX a tieto boli vrátené poškodeným.

Keďže v priebehu skráteného vyšetrovania bolo zistené, že obvinení XXXXX XXXXX, XXXXX XXXXX a XXXXX sú občanmi Poľskej republiky s trvalým pobytom na území Poľskej republiky, bolo žiadosťou Okresnej prokuratúry Spišská Nová Ves sp. zn. 1 Pv 126/07-37 zo dňa 24.07.2007 adresovanou Obvodnej prokuratúre XXXXX trestné stíhanie obvinených XXXXX XXXXX, XXXXX XXXXX a XXXXX odovzdané do Poľskej republiky pre vyššie uvedené skutky a to s odvolaním sa na články 59, 60 Zmluvy medzi bývalou Československou socialistickou republikou a bývalou Poľskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach podpísanej 21. decembra 1987 vo Varšave.

Na území Poľskej republiky bolo následne vykonané proti obvineným XXXXX XXXXX, XXXXX XXXXX a XXXXX trestné konanie, ktoré bolo ukončené vo vzťahu k obvinenému XXXXX uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX XXXXX o čiastočnom zastavení vyšetrovania sp. zn. XXXXX zo dňa 30.09.2008, pretože podozrivý nespáchal trestný čin, z ktorého bol obvinený, vo vzťahu k obvinenému XXXXX XXXXX uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX XXXXX o zastavení vyšetrovania sp. zn. XXXXX zo dňa 31.05.2011, pretože podozrivý nespáchal trestný čin, z ktorého bol obvinený a vo veci nebol odhalený páchatel trestného činu a vo vzťahu k obvinenému XXXXX XXXXX rozsudkom Okresného súdu v XXXXX, sp. zn. XXXXX zo dňa 12.03.2014, ktorým bol XXXXX uznaný za vinného z trestného činu podľa článku 291 § 1 Trestného zákona Poľskej republiky v nadväznosti na článok 64 § 1 Trestného zákona k trestu odňatia slobody v trvaní 2 rokov a trestu 200 denných sadziieb peňažnej pokuty pri stanovení výšky 1 dennej sadzby 100 poľských zlotých s podmieneným odkladom výkonu trestu na skúšobnú dobu 5 rokov s odovzdaním obžalovaného na túto dobu pod dohľad súdneho opatrovníka. Uznesenie o čiastočnom zastavení vyšetrovania voči obvinenému XXXXX sp. zn. XXXXX zo dňa 30.09.2008 nadobudlo právoplatnosť 06.12.2008, uznesenie o zastavení vyšetrovania voči obvinenému XXXXX XXXXX sp. zn. XXXXX zo dňa 31.05.2011 nadobudlo právoplatnosť 04.10.2012 a vyššie uvedený rozsudok voči XXXXX XXXXX sp. zn. XXXXX zo dňa 12.03.2014 nadobudol právoplatnosť 14.10.2014.

Podľa článku 63 Zmluvy medzi bývalou Československou socialistickou republikou a Poľskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach podpísanej 21. decembra 1987 vo Varšave, po prevzatí trestného stíhania justičné orgány dožadujúcej zmluvnej strany nemôžu pokračovať v trestnom konaní proti tej istej osobe pre ten istý skutok.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9 Trestného poriadku.

Podľa § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Keďže v uvedenej trestnej veci bolo odovzdané trestné stíhanie do Poľskej republiky a na území Poľskej republiky bolo konanie ukončené u obvineného XXXXX právoplatným uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX XXXXX o čiastočnom zastavení vyšetrovania sp. zn. XXXXX zo dňa 30.09.2008, u obvineného XXXXX XXXXX právoplatným uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX XXXXX o zastavení vyšetrovania sp. zn. XXXXX zo dňa 31.05.2011 a u obvineného XXXXX XXXXX právoplatným rozsudkom Okresného súdu v XXXXX, sp. zn. XXXXX zo dňa 12.03.2014, je v zmysle vyššie citovanej medzinárodnej zmluvy trestné stíhanie na území Slovenskej republiky, ako dožadujúcej strany, neprípustné.

Vzhľadom na tieto skutočnosti bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a teda trestné stíhanie obvinených XXXXX XXXXX, XXXXX XXXXX a XXXXX zastaviť podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku s poukazom na § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu môžu obvinení a poškodení podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Sťažnosť možno podať do 3 (troch) dní od oznámenia uznesenia na Okresnú prokuratúru Spišská Nová Ves.

JUDr. Peter Seman
prokurátor